

中西區民政事務處  
2017-18 年度工作計劃

## 目的

本文件旨在簡介中西區民政事務處（「本處」）於 2017-18 年度在地方行政、社區聯絡和建設、改善地區設施及美化居住環境、推廣中西區地區特色，以及大廈管理等範疇的工作。

## 背景

2. 民政事務總署（「總署」）的使命，是加強政府與市民之間的溝通，以及協助發展地方行政。我們會致力促進香港和諧共融，並繼續加強與社會各階層的緊密聯繫，密切關心市民的需要，使政府的施政得以與時俱進。

3. 為達成使命，我們致力：

- 鞏固政府與市民之間的溝通途徑；向市民闡釋政府的目標、政策和服務；搜集、評估並向政府反映市民的意見和期望，使政府施政能夠因時制宜；
- 透過地區管理委員會，統籌地區上各項政府服務和公共設施計劃的推展工作；
- 協助和推廣區議會的工作；
- 鼓勵市民參與社區建設活動，以培養市民守望相助的睦鄰精神；
- 在發生緊急事故和天災的時候及其後，協助提醒市民保持警覺，並為市民提供臨時庇護站，以及協調各項支援服務和善後工作；
- 監察和評估政府為內地新來港定居人士及少數族裔人士所提供的支援服務，使他們能盡快融入香港社會；以及

- 進行地區小型工程和推行大廈管理措施，以改善市民的居住環境。

## 中西區民政事務處

4. 本處現時的常額編制共有 69 個職位，包括 2 位政務主任、11 位行政主任、26 位聯絡主任、1 位法定語文主任及其他文書、司機及工人職位（請參閱附件 A的本處組織圖）。

5. 除常額編制職員外，我們亦已聘請 209 位合約員工，當中 16 位（約 8%）為全職員工，另外 193 位（約 92%）為兼職員工。他們的主要職責為協助本處職員籌辦和推行社區參與和建設活動、大廈管理工作、社區中心／會堂的設施管理，以及臨時避寒／避暑中心的運作。

## 工作計劃

6. 本處於 2017-2018 年度的工作重點概述如下：

### (一) 地方行政

#### 中西區區議會

7. 中西區區議會（「區議會」）轄下共有 5 個委員會、12 個常設督導委員會和工作小組（請參閱附件 B的區議會組織圖），並由本處提供秘書處服務及協助舉辦各類型社區參與活動。

8. 區議會在 2017-18 年度共獲得 31,786,000 元的撥款，分別為用作推行社區參與計劃的 19,440,000 元，及推行地區小型工程的 12,346,000 元（請參閱附件 C）。其中，因應 2017 年施政報告於 2017/18 年度開始新增社區參與撥款，區議會擬以新增撥款的 \$648,000 元用作推行除了地區活動以外的新服務計劃。計劃將創新地公開邀請曾向區議會申請撥款及有地區經驗的團體或機構利用地區網絡資源，與區內外新團體參與及合作舉辦如教育及親子、協助弱勢社群、美化環境及環保等新服務計劃。

9. 區議會秘書處會繼續全力協助區議會審批各項撥款申請，

並會小心控制支出。此外，秘書處亦會負責處理議員的酬金及營運開支，及為區議會安排訪問、實地視察、處理申訴和安排接見市民等工作。

10. 在管理地區設施方面，區議會將繼續參與管理各類社區設施，包括社區會堂、圖書館、公園及遊樂場、體育場館、公眾泳池等、由本處管理的西區社區中心的會議室、西營盤社區綜合大樓內多用途禮堂及會議室、堅尼地城社區綜合大樓的多用途活動室及會議室，以及西區裁判法院多用途活動室及會議室。我們會繼續協助區議會管理上述設施。

### **地區管理委員會**

11. 中西區地區管理委員會（「區管會」）由中西區民政事務專員出任主席，成員包括區內各主要部門的代表，以便有效統籌及協調政府部門在地區的各项工作和服務，當中處理多達 82 項地區議題，包括交通運輸、環境衛生、工務發展及地區設施改善工程，如包頭垃圾、渠臭、環保回收商阻街問題、清潔工人過路處、食肆街市衛生、違泊黑點及改善市容等區內「老大難」問題。區管會現正跟進的地區事宜詳見附件 D。

### **地區主導行動計劃**

12. 經諮詢區議會和區管會後，本處就 2017-18 年度「地區主導行動計劃」，向食環署提供資源增聘專責人員進行兩方面工作，包括（一）針對區內環境衛生問題比較嚴重的私人街道和後巷及公用地方，加強現行清潔服務；以及（二）透過清潔服務改善區內的犬隻糞便問題。此外，除了另外聘請承辦商為 18 個區內包括私人後巷的環境衛生黑點進行重點清潔服務，本年度亦增設針對區內衛生黑點的特別清潔服務及清理包頭垃圾服務。

13. 「地區主導行動計劃」下的清潔服務將會分為三輪，分別為 2017 年 4 月至 6 月、7 月至 9 月及 2018 年 1 月至 3 月。本處會於每一輪服務完結後向區議員、分區委員會及區內居民進行清潔服務檢討，並在情況許可下盡量完善服務。就上年度的清潔工作，有八成六的受訪人士表示有關清潔服務有助改善環境衛生，因此清潔服務值得繼續推行。

14. 在宣傳及教育方面，除了一般的宣傳渠道如懸掛橫額及派

發單張外，為鼓勵市民保持良好的環境衛生意識，本處會繼續透過區議員和學校向區內居民及學生派發清潔禮盒。根據過往經驗，不少學校及大廈均會就派發清潔禮盒作出正面回應，宣傳活動反應良好，因此值得繼續推行。本處亦會為區內學校及家長設計以本區為主題的繪本書及教育材料，以向家庭推廣保持環境衛生和愛護區內的公共設施的信息。此外，本處亦會研究透過其他新穎方式，例如動畫，加強宣傳效果。

## **分區委員會**

15. 中西區設有三個分區委員會（「分區會」），分別為「中環及半山」、「上環及西營盤」和「堅尼地城及石塘咀」分區會，各涵蓋五個區議會選區。本屆分區會任期已於 2016 年 4 月 1 日展開，為期兩年。今年，分區會將會加強就地區議題諮詢的角色，主動提出與政府地區設施相關討論，特別是改善市容。此外，分區會將繼續積極參與地區事務，包括定期舉行會議和巡區活動，以及每年舉辦一連串社區建設活動，藉此提升居民對社區的凝聚力及歸屬感。有關各分區會在 2017-18 年度的活動大綱，請參閱附件 E。

## **(二) 社區聯絡和建設**

16. 本處會全力協助各地區委員會推行社區聯絡和建設工作，包括中西區撲滅罪行委員會、中西區防火委員會、中西區推廣使用資訊科技委員會、中西區青年活動委員會及中西區新來港定居人士服務地區統籌委員會。此外，我們會繼續與中西區文化藝術協會和中西區康樂體育會合作，為居民提供各式各樣有益身心的文娛康樂活動，以及與中西區校長聯會等地區團體保持緊密聯繫，以推動地區的持續發展。上述委員會在 2017-18 年度的活動大綱，請參閱附件 F。

17. 一如以往，本處會繼續與中西區內的社團、街坊福利會、商會、同鄉會、宗教團體、婦女團體、志願團體、業主立案法團（「法團」）、互助委員會（「互委會」）及大廈業主聯會等，保持密切聯繫，凝聚社會力量，聽取他們對地區及政府施政的意見。同時，本處亦會透過地區網絡協調更多針對區內需要的服務，例如透過家訪關注部份低收入家庭子女課餘學習活動的需要，支持區內委員會、團體與非政府機構及學校合辦計劃，如鼓勵區內家庭捐贈二手樂器、青年義教樂器及由政府及團體提供空間場地作練習及學習。

## **中西區體育節**

18. 中西區體育節是本區三年一度的盛事，目的是透過舉辦體育節，讓區內居民藉著參與不同類型的體育活動，以增強對運動的興趣，鍛煉身心，強身健體。

19. 第十三屆中西區體育節將於 2017 年 11 月至 2018 年 2 月期間舉行，大會將舉辦一連串的運動比賽，包括今年首辦於 11 月舉行的開幕典禮暨跑步比賽、四區劍擊邀請賽、三人籃球賽及七人足球賽。開幕典禮擬於 11 月上旬在中西區海濱長廊(中環段)舉行，活動將包括跑步比賽和親子嘉年華，現場亦會提供多項運動予市民參與。

## **慶祝特區成立二十周年及中華人民共和國成立六十八周年**

20. 本處將一如以往聯同區議會及社會各界，舉辦多項地區慶祝活動，與中西區居民一同歡度特區成立及國慶。為慶祝香港特別行政區成立二十周年，政府在 2017-18 年度將會推出多項富地區特色的活動，如重現皇后大道中 60 年歷史的舊店招牌，親子家庭參與為歷史店鋪製作招牌等，詳情請見附件 G。

## **青年發展工作**

21. 社區參與是青年發展重要方向。為了深化青年發展工作，我們於 2011 年 1 月成立首屆中西區青年活動委員會。新一屆委員會的任期為 2017 年 4 月至 2019 年 3 月。委員會秉承過去青少年暑期活動統籌委員會的傳統，透過資助學校、地區團體及非政府機構籌辦青少年活動，亦特別針對地區服務需要舉辦活動培訓，擴闊青年人的視野，如訓練小記者採訪地區特色及特別培訓年輕人作為自然生態導賞員。有關中西區青年活動委員會在 2017-18 年度的活動大綱，請參閱附件 H。

22. 同時，除了鼓勵青年加入地區非政府機構及委員會外，本處亦會增撥資源，與地區團體合作，為青年提供個人成長訓練、體育發展、社會服務及文化交流的機會，並推動「中西區青年發展網絡」。配合政府鼓勵議政方針，青年發展網絡會擴展至大學生及初加入社會的年青人，並與他們討論地區設施及服務發展，盡量在地

區上推行試行計劃讓青年一展抱負。我們期望透過上述活動培育年青人，達至「自我成長、服務社群」的宗旨。有關 2017-18 年度青年發展網絡的活動，請參閱附件 I。

### **諮詢服務**

23. 中西區民政事務處諮詢服務中心的服務時間為星期一至五上午 9 時至下午 7 時，為市民提供查詢政府服務的資料、免費派發政府表格及小冊子、辦理作私人用途的宣誓聲明、預約會見區議員服務，以及預約免費法律諮詢計劃服務等。為方便市民，宣誓聲明服務亦會於中心的午膳時間（下午 1 時 30 分起）提供。

24. 此外，總署一直與香港律師會合辦免費法律諮詢計劃，以協助市民解答法律疑難。中西區的諮詢時間為星期一及星期三晚上，由義務律師當值。有意使用這項服務的市民可於任何一區的民政事務處諮詢服務中心辦理預約服務。

## **(三) 改善地區設施及美化居住環境**

### **地區小型工程**

25. 區議會在 2017-18 年度獲批撥 12,346,000 元，推行多項由本處及康樂及文化事務署（「康文署」）主導的地區小型工程計劃，有關計劃以改善道路、優化設施和美化綠化環境為主。2017-18 年度正在推行 64 項工程，比 2016-17 年度增加 20 項。有關工程項目列表，請參閱附件 J。

### **社區重點項目**

26. 行政長官於 2013 年 1 月《施政報告》中宣布推出社區重點項目，為每區預留 1 億元以推行須切合社區需要，具持續性和長遠效益的項目。區議會迅速把握機遇，在進行公眾諮詢後，於 2013 年 3 月決定採納「美化及活化西區副食品批發市場的臨海地段」的方案，作為中西區重點項目，藉此為居民提供公眾休憩用地，以期締造一條充滿活力的海濱長廊。

27. 項目工程已於 2016 年一月展開，並預計在 2017 年年底竣工及在 2018 年第一季開放設施。項目在完成後將命名為「中西區海濱長廊-西區副食品批發市場段」。除了項目的海濱長廊將能夠提供

跑步空間及長者運動設施予遊人，四個碼頭均會成為不同主題的休憩區域，營造富有特色的海中心公園。其中，兒童公園將會以船的設計配合碼頭特色，亦配備黑板及遊戲桌供非政府機構和團體加入遊戲內容及舉辦不同主題活動。此外，配合批發市場作為食品集散地的歷史，以前使用的吊臂將會保留，並在該碼頭鋪設草地，作為遊人閱讀及休憩的天地。

28. 自重點項目立項以來，本處一直積極跟進，包括進行公眾諮詢讓區議會及市民參與討論計劃、宣傳及項目設計等。為配合其開幕，本處會邀請年青人拍攝有關此項目的短片，紀錄與民共建、與業界共議此項目的過程。項目亦已考慮不同使用客群及各類機構的需要，並預留空間舉辦不同的活動。

### **海濱長廊**

29. 為回應區內居民和區議會對釋放海濱用地作休憩用途的期望，除了繼續跟進「社區重點項目計劃」下「中西區海濱長廊-西區副食品批發市場段」快將於 2017 年完成的工程，本處亦正透過「地區小型工程計劃」撥款美化數個臨海地段，包括西區副食品批發市場五號碼頭、豐物道及東邊街北近海傍地段，預料會在 2018 年完成所有工程，打造暢行無阻的海濱長廊，並在長廊不同段落為不同社區組群設計設備，鼓勵及協助不同機構在海濱地段舉辦活動，做到「軟件」及「硬件」俱備。

### **中西區衛生黑點視察行動**

30. 本處 2017-18 年度繼續進行「中西區衛生黑點視察行動」，每兩個月由區議會的食物環境衛生及工務委員會（「環工會」）轄下的中西區環境改善及綠化美化工作小組主席帶領，聯同相關政府部門及地區人士巡視區內多個衛生黑點，以改善區內環境衛生。每次巡查完成後，小組會將意見轉介有關部門參考及跟進。

### **滅鼠防蚊工作齊心做**

31. 為撲滅鼠患及蚊患，本處將繼續聯同環工會及食環署，在區內推行滅鼠防蚊活動，向市民派發滅鼠防蚊用品及在區內不同地方懸掛橫額，以廣泛宣傳防蚊訊息。

## **歲晚清潔大行動**

32. 一年一度的「歲晚清潔大行動」旨在提醒市民要持續注意環境衛生。本處會繼續協助環工會舉辦歲晚清潔大行動，透過在區內懸掛橫額、視察街道的衛生情況，以及向市民派發清潔用品等，宣傳衛生訊息及呼籲市民注重家居環境衛生，鼓勵居民共同建立一個整潔的社區。

### **(四) 推廣中西區地區特色**

#### **中西區特色活動**

33. 自 2001 年起開始舉辦的「秋冬上環假日行人坊」，一直是深受中西區市民及旅客歡迎的旅遊及商貿推廣活動之一。本處將聯同區議會，於 2017 年 12 月 10 日至 2018 年 2 月 11 日舉行第十七屆「秋冬上環假日行人坊」。一如以往，活動會在上環文化廣場（即永樂街及摩利臣街交界）舉行。屆時除了多元化的舞台表演外，亦會設有大約 40 個售賣各類貨品的展銷和義賣攤位。今年本處更會在 12 月 17 日及 24 日舉辦「百業興旺」活動，推廣中西區傳統行業特色，如蔘茸海味、中藥街、米業等。活動將會有地圖，小冊子等宣傳物品，並會與旅遊事務署配合在商場及港鐵等地方提供。

34. 「除夕倒數活動」是中西區每年的亮點項目。過去數年，本處與區議會於除夕當晚，在中環新海濱安排一連串的表演及倒數活動，讓市民及中外遊客共同迎接新的一年。本處現正積極籌辦 2017 年度的倒數節目，繼去年首次戶外表演地區主題兒童音樂劇，今年將特別安排兒童粵劇表演，市民除可欣賞精彩的舞台表演外，亦可觀賞維港的煙花及煙火匯演。

35. 「西區副食品批發市場墟日嘉年華」自 2011 年起舉辦，每年均吸引眾多市民及遊客參與。市民除可欣賞西區海濱的美麗景色外，亦可向批發商直接購買新鮮蔬果及蛋品等，並參加攤位遊戲及欣賞各項精彩的表演。本屆墟日嘉年華預計將於 2018 年年初舉辦。

#### **推廣區內旅遊及藝術**

36. 在旅遊事務署的帶領下，香港旅遊發展局在 2017 年會舉辦結合藝術文化、創意設計和美食娛樂的「舊城中環」旅遊項目，提供更多元化的旅遊體驗，同時亦為中環的商戶帶來更多商機。區議

會亦將會撥款以製作不同主題的旅遊地圖壁畫，並與區內食肆及店舖加強連繫推廣中西區特色。此外，本處會配合大館及孫中山史蹟徑的開幕提供更多旅遊資訊予遊客，亦會在該些地點舉辦社區藝術活動。

## (五) 大廈管理

### *改善大廈環境和管理*

37. 中西區現有 3 200 多幢私人樓宇，其中 1 650 幢大廈成立了 1 473 個法團，而互委會則有 14 個。中西區內大部分私人樓宇的樓齡都超過二十年，當中不少大廈存在樓宇管理及維修等問題，例如業主之間不時就大廈管理問題而發生爭拗。有見及此，本處大廈管理聯絡小組將繼續積極支援大廈業主及居民加強彼此溝通，按照《建築物管理條例》(香港法例第 344 章)協助解決樓宇管理及維修等問題。本處也舉辦研討會、工作坊及編製大廈管理通訊，在教育層面為業主提供大廈管理的基本知識。本處於 2016 年度共協助推動成立 28 個法團，亦印製了兩期大廈管理通訊，以深入淺出的方式向業主及法團委員簡介大廈管理資訊，包括大廈維修招標事宜、大廈環境衛生管理、防貪資訊、中西區防火委員會活動、樓宇維修資助計劃，並舉行研討會及工作坊等。展望未來，我們會繼續探訪大廈，鼓勵及協助居民成立法團，並會舉辦研討會和工作坊以及印製大廈管理通訊等，加強市民對大廈管理的認識，鼓勵他們積極參與大廈管理。此外，本處將與四個業主聯會合作，支持他們加強與業主連繫及就區內事務及政府新猷向他們解說。

38. 自 1987 年起，中西區共有 186 幢大廈納入「目標大廈」名冊內。「目標大廈」名冊是針對區內缺乏維修保養及存在僭建問題的大廈製成的名冊，由本處、屋宇署、消防處及機電工程署多個部門組成的「中西區大廈管理統籌委員會」共同跟進，透過巡查及發出維修命令，消除大廈的各項問題。在本處及各政府部門的努力下，186 幢大廈中已有 185 幢經妥善維修後於名冊內剔除。我們會繼續聯同相關部門要求尚餘的 1 幢目標大廈盡快糾正問題，並期望在未來的一至兩年內，將剩餘的大廈從名冊中剔除。

### *第三者風險保險*

39. 經修訂的《建築物管理條例》第 28 條及《建築物管理(第

三者風險保險)規例》已於 2011 年 1 月 1 日實施。大廈法團必須為大廈的公用部分及法團財產購買第三者風險保險。自 2009 年初，本處透過派發宣傳單張及信件、進行定期電話和家居探訪，以及出席法團會議等不同的方式，積極呼籲法團購買第三者風險保險。此外，我們亦舉辦了多場講座，向市民講解購買保險時須注意的事項。目前，中西區大部分法團已經購買了保險。我們會繼續密切留意第三者風險保險的實施情況。

### **居民聯絡大使計劃**

40. 總署於 2011 年 11 月推出「居民聯絡大使計劃」，目的是招募居住在樓齡 30 年或以上而沒有任何管理組織的大廈的業主或租客，成為「居民聯絡大使」，以協助政府部門聯絡大廈居民，商討和處理日常樓宇管理問題。中西區現時已招募了 204 位居住在 118 幢舊式大廈的居民聯絡大使，當中 23 幢大廈更成功透過居民聯絡大使成立法團。

### **大廈管理專業服務計劃**

41. 為進一步加強對舊樓業主的支援，總署於 2011 年 11 月至 2017 年 3 月 31 日推行第一期及第二期「大廈管理專業顧問服務計劃」(「顧問服務計劃」)。鑑於計劃深受社會各界人士的歡迎，總署自 2017 年 4 月起推行第三期顧問服務計劃，為期三年，第三期第一階段為新一批全港共 700 幢目標大廈，約 10 400 個住宅單位提供服務。服務範圍與第一期及第二期顧問服務計劃大致相同，主要包括協助沒有法團的大廈成立法團或其他業主／居民組織；協助招募居民聯絡大使；為大廈撰寫公用部分管理檢核報告；協助法團申請各項維修資助及貸款計劃，以及跟進維修工程、招標；協助法團購買第三者風險保險；出席法團會議，提供專業意見及支援文書工作；為法團負責人、業主和居民聯絡大使提供大廈管理培訓等。有關專業顧問服務由總署免費提供，管理公司亦不會向法團／業主收取費用。

42. 第三期顧問服務計劃分兩個階段進行，由瑞安物業管理有限公司提供一站式的專業顧問服務。第一階段由 2017 年 4 月至 2020 年 3 月，中西區有 155 幢樓宇（約 1,700 個單位）獲選為是項計劃的目標大廈群組；第二階段則由 2018 年 4 月至 2020 年 3 月，為另外 155 幢樓宇提供專業服務。於該兩階段內，將為中西區共 310 幢樓宇提供專業服務。截至 2017 年 8 月，第三期顧問服務計劃已成

功為區內 3 幢大廈成立 3 個法團。此外，顧問服務計劃亦於 48 幢目標大廈成功招募 90 名「居民聯絡大使」。

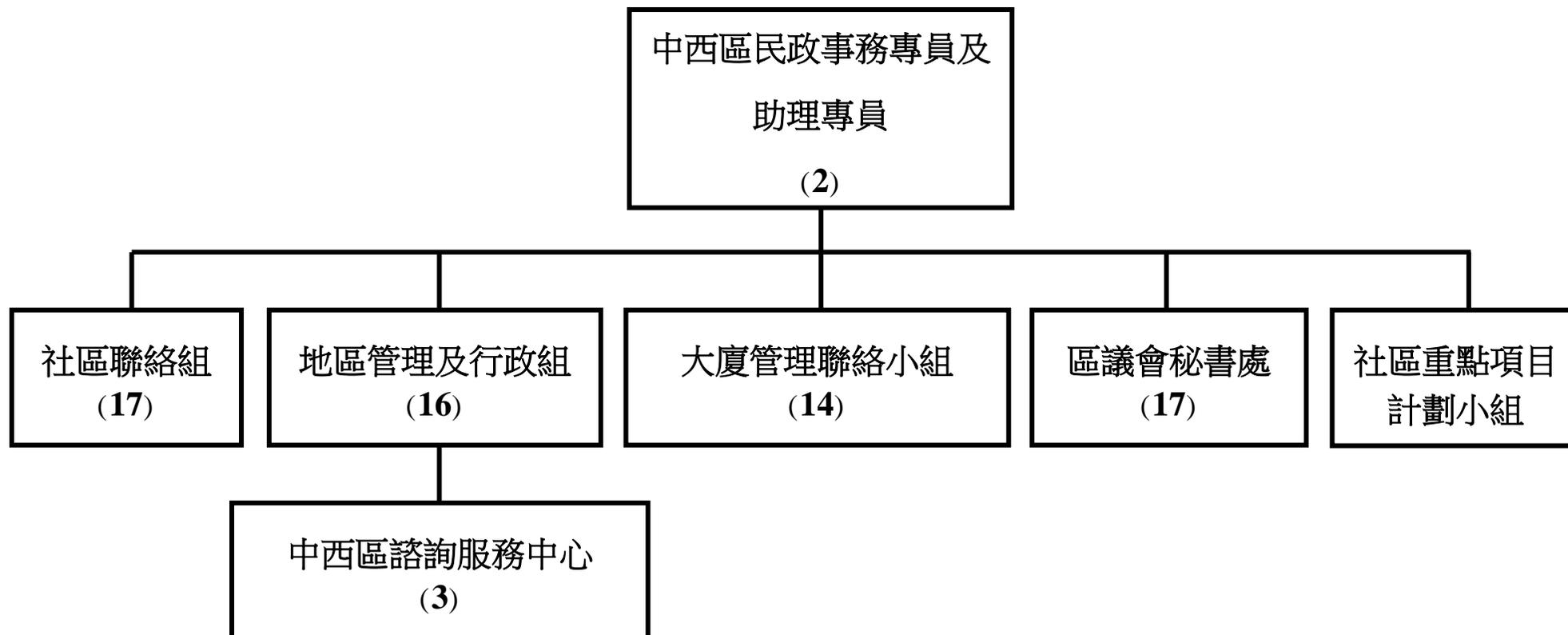
## 提交文件

43. 請各位議員備悉本處於 2017-18 年度的工作計劃。如有問題或建議，歡迎聯絡中西區民政事務專員黃何詠詩女士（電話：2852 3467）或助理專員王雪兒女士（電話：2852 3469）。

**中西區民政事務處**  
**2017 年 10 月**

# 中西區民政事務處組織圖 註

(2017 年 8 月)



人數

常額編制

69

合約/臨時員工：

全職： 16

兼職： 193

} 209

總數

278

註：括弧內的數字乃中西區民政事務處各科的常額編制，合約/臨時員工並未計算在內。



# 中西區區議會架構圖

(截至2017年10月20日)

**中西區區議會**  
 主席：葉永成議員, BBS, MH, JP  
 副主席：陳學鋒議員, MH, JP

中西區社區重點項目  
督導委員會  
主席：葉永成議員, BBS, MH, JP

中西區健康城市督導委員會  
主席：陳捷貴議員, BBS, JP

中西區區議會事務工作小組  
主席：葉永成議員, BBS, MH, JP

中西區關注樓宇管理工作小組  
主席：盧懿杏議員, MH

關注中區警署古蹟群及前荷李活道警察宿舍發展工作小組  
主席：鄭麗琼議員

中西區海濱工作小組  
主席：陳學鋒議員, MH, JP

中西區往返半山扶手電梯  
工作小組  
主席：吳兆康議員

檢討中西區區議會會議常規  
工作小組 (非常設)  
主席：張國鈞議員, JP

文化康樂及社會事務委員會  
主席：陳捷貴議員, BBS, JP  
副主席：楊開永議員

長者服務工作小組  
主席：楊開永議員

交通及運輸委員會  
主席：陳財喜議員, MH  
副主席：盧懿杏議員, MH

食物環境衛生及工務委員會  
主席：楊學明議員  
副主席：懸空

中西區環境改善及綠化美化  
工作小組  
主席：鄭麗琼議員

關注中西區街市發展  
工作小組  
主席：楊學明議員

關注中西區市區重建計劃  
工作小組  
主席：許智峯議員

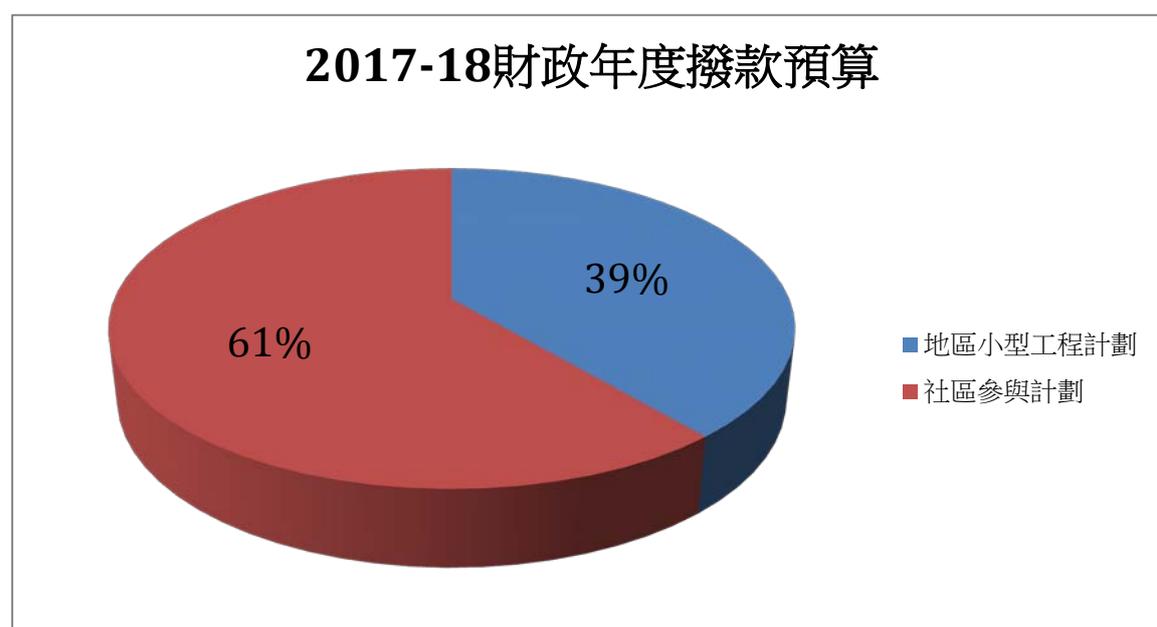
地區設施管理委員會  
主席：鄭麗琼議員  
副主席：吳兆康議員

地區小型工程工作小組  
主席：陳財喜議員, MH

財務委員會  
主席：李志恒議員, MH  
副主席：張國鈞議員, JP

中西區區議會  
2017-18 財政年度撥款預算

項目	預算開支(\$)
地區小型工程計劃 註(一)	12,346,000
社區參與計劃 註(二)	19,440,000
總計：	31,786,000



註(一)：根據民政事務總署(總署)發出的《推行地區小型工程計劃指引》第 3.2.2 段，各區區議會在一個財政年度內批准的地區小型工程的成本總額，最多不得超過每年獲分配的撥款的 200%，故 2017-18 年度中西區區議會就地區小型工程計劃的最高可批撥款額為 37,038,000 元。

註(二)：19,440,000 元款項為 2017-18 年度獲批撥款。根據總署發出的指引，各區區議會在一個財政年度內批准的社區參與計劃的撥款上限為獲分配撥款的 125%，故 2017-18 年度中西區區議會就社區參與計劃的最高可批撥款額為 24,300,000 元，而中西區區議會把本年度撥款上限訂為獲分配撥款的 120%。因此本年度最高可批撥款項為 23,328,000 元 (19,440,000 元 x 120%)。

中西區地區管理委員會  
現正跟進的地區事宜

- 交通擠塞、違例泊車及違反交通條例情況 (27 宗)
- 街道阻塞及衛生問題 (27 宗)
- 道路改善工程 (8 宗)
- 路面開掘工程 (4 宗)
- 渠臭及渠管淤塞問題 (3 宗)
- 防止蚊患措施 (3 宗)
- 區內樹木管理 (3 宗)
- 路旁單車及手推車停泊阻礙街道情況 (2 宗)
- 非法停泊及棄置電單車問題 (2 宗)
- 路旁展示橫額規格 (1 宗)
- 地區主導行動計劃 (1 宗)
- 水管爆裂及更換時間表 (1 宗)

(共 82 宗)

**中西區分區委員會  
2017-18 年度活動大綱**

**中環及半山分區委員會**

項目	活動計劃	日期	預算支出(\$)
1.	親親長者日	2017 年 10 月 12 日	62,500
2.	中環及半山美化社區齊參與	2017 年 12 月/2018 年 1 月	112,500
總計：			175,000 <sup>註</sup>

**上環及西營盤分區委員會**

項目	活動計劃	日期	預算支出(\$)
1.	上環及西營盤金曲妙韻賀國慶及紀念品製作	2017 年 10 月 11 日	92,000
2.	區內傳統特色店舖鐵閘彩繪(待定)	2017 年 12 月/2018 年 1 月	83,000
總計：			175,000 <sup>註</sup>

**堅尼地城及石塘咀分區委員會**

項目	活動計劃	日期	預算支出(\$)
1.	慶祝香港回歸祖國二十周年-堅尼地城及石塘咀中秋綵燈晚會 2017	2017 年 9 月 30 日	107,500
2.	新春太平山歡樂行 2018	2018 年 3 月 4 日(待定)	67,500
總計：			175,000 <sup>註</sup>

註： 各分區委員會均分別獲中西區區議會及中西區民政事務處撥款 165,000 元及 10,000 元。

中西區地區委員會  
2017-18 年度活動大綱

中西區撲滅罪行委員會

項目	活動計劃	日期	預算支出(\$)
1.	2017-18 年度西區警學關懷大使計劃	2017 年 9 月至 2018 年 3 月	0 <sup>註(一)</sup>
2.	禁毒計劃 - Life Proposal	2017 年 7 月至 2018 年 2 月	30,000
3.	助更生計劃 - 精彩人生	2017 年 10 月至 2018 年 3 月	30,000 <sup>註(二)</sup>
4.	禁毒基金「提升社區禁毒意識計劃」- 全城(傳承)·飛躍(非藥)@2017 (女青年會協辦)	2017 年 7 月至 2018 年 2 月	71,033.05 <sup>註(三)</sup>
5.	禁毒基金「提升社區禁毒意識計劃」- 無毒社區 健康路 (明愛協辦)	2017 年 6 月至 2018 年 2 月	71,033.05 <sup>註(四)</sup>
6.	中西區歲晚滅罪宣傳大行動	2017 年 12 月 8 日	60,000
7.	2017-18 年度中西區滅罪嘉年華暨傑出警務人員頒獎禮	2018 年 1 月 14 日	110,050
8.	「愛·和諧」- 家庭支援計劃	2017 年 9 月 12 月	20,000
9.	第 28 屆禁毒盾中區海濱滅罪跑嘉年華	2017 年 12 月 17 日	5,000
10.	2017-18 年度西區警區常青滅罪大使計劃	2017 年 8 月至 2018 年 3 月	25,000
總計：			422,116.10 <sup>註(五)</sup>

註(一)： 經費由香港警務處西區警區負責

註(二)： 經費由懲教署助更生計劃贊助

註(三)： 經費由「禁毒基金提升社區禁毒意識計劃」贊助，由香港基督教女青年會中西區及離島青年外展社會工作隊執行

註(四)： 經費由「禁毒基金提升社區禁毒意識計劃」贊助，由明愛堅道社區中心執行

註(五)： 預算支出由以下撥款支付：

- 中西區區議會撥款：220,000 元
- 中西區民政事務處撥款：10,000 元
- 禁毒基金贊助：142,066.10 元
- 懲教署助更生計劃撥款：30,000 元

- 地區團體贊助：20,050 元
- 餘款由其他合辦機構/地區團體/參加者收費支付

## 中西區防火委員會

項目	活動計劃	預計日期	預算支出(\$)
1.	中西區消防安全大使訓練班	2017年8月6日及 9月10日	2,581,525
2.	中西區火警演習大行動	2017年10月至 2018年2月	20,000
3.	中西區防火探訪日	2017年10月9日及 11月17日	4,830
4.	中西區防火安全講座	2017年11月11日	8,230
5.	中西區防火嘉年華	2018年1月7日	82,000
6.	防火奇兵 - 城市定向追蹤	2018年1月7日	130,000
總計：			247,641.525 <sup>註(六)</sup>

註(六)： 有關活動開支全數由中西區區議會撥款支付

## 中西區新來港定居人士服務地區統籌委員會

項目	活動計劃	日期	預算支出(\$)
1.	歡慶開齋節	2017年6月15日至 7月9日	22,270.00
2.	板球隊訓練暨小學邀請賽	2017年10月至 2018年2月	38,980.00
3.	關愛和諧樂共融嘉年華暨 中西區新來港及少數族裔 學童成就嘉許禮	2017年12月31日	44,500.00
4.	多元文化童樂展才藝	2018年1月27日	42,240.00
5.	青年職業導向	2017年12月至 2018年1月	5,100.00
6.	親親海洋	待定	16,510.00
總計：			169,600 <sup>註(七)</sup>

註(七)： 預算支出由以下撥款支付：

- 中西區區議會撥款：116,000 元
- 民政事務總署撥款：30,000 元(待定)

- 中西區民政事務處撥款：10,000 元
- 委員贊助：9,740 元(待定)
- 參加者收費：3,860 元(待定)

### 中西區推廣使用資訊科技委員會

項目	活動計劃	日期	預算支出(\$)
1.	中西區居民資訊科技提升計劃－社區智安通培訓課程	2017年10月至2018年2月	129,918
2.	第四屆中西區小學機械人比賽	2017年9月至12月	135,000
3.	運作及更新中西區網站	--	50,000
總計：			314,918 <sup>註(八)</sup>

註(八)： 預算支出由以下撥款支付：

- 中西區區議會撥款：304,918 元
- 中西區民政事務處撥款：10,000 元

### 中西區文化藝術協會

項目	活動計劃	日期	預算支出\$
1	慶祝香港回歸20周年弦歌美樂金曲夜	2017年4月30日	33,458
2	中西藝萃回歸之齊齊走過二十年	2017年6月27日	37,883
3	全港青少年繪畫日 - 區區畫畫	2017年7月8日	1,321.8
4	中西藝萃展繽紛2017	2017年8月22至28日	45,000
5	萬眾歡騰慶回歸粵劇欣賞晚會開幕禮	2017年9月19日	94,145
6	中西區粵曲/粵劇折子戲敬老晚會	2017年9月29日	38,000
7	慶回歸潮劇欣賞晚會	2017年10月11日	100,825
8	粵韻會知音	2017年12月1日	20,000
9	中西樂韻慶回歸(暫名)	2017年12月30日	34,024

項目	活動計劃	日期	預算支出\$
10	第三十四屆中西區歌唱比賽	2017年11月至 2018年2月	43,640
11	中西區兒童合唱團十九周年 紀念演出	2017年12月2日	25,000
12	萬眾歡騰戲寶賀回歸閉幕	2017年12月4日	待定
13	中西區兒童舞蹈團周年匯演 2017	2017年12月16日	40,000
14	第三十四屆中西區舞蹈比賽 暨頒獎典禮	2018年1月	60,000
15	午間音樂會（待定）	2017年2月至 2018年3月	50,000
總計：			623,296.80

註（九）： 預算支出由以下撥款支付：

- 中西區區議會撥款予中西區文化藝術協會：311,274 元
- 中西區民政事務處撥款：10,000 元
- 社區/文藝資助計劃：48,000 元
- 中西區文化藝術協會內部資源：36,564.80
- 贊助及參加者費用：157,458 元
- 康樂及文化事務處：60,000 元

### 中西區康樂體育會

項目	活動計劃	日期	預算支出(\$)
1.	中西區排球比賽	2017年5月28日及6月4日	31,900
2.	中西區分齡乒乓球比賽	2017年10月14、15、21及 22日	80,400
3.	中西區分齡游泳比賽	2017年9月10日	79,500
4.	中西區分齡羽毛球比賽	2017年9月17日及24日	98,400
5.	中西區七人小型足球比賽	2017年11月12日及19日	17,400
6.	中西區田徑比賽	2017年10月22日	88,000
7.	中西區分齡網球比賽	2017年10月21日至 11月4日	70,400
8.	中西區男子籃球比賽	2018年1月14日及21日	33,400
9.	聖誕舞蹈同樂夜	2017年12月16日	79,000
10.	中西區舞蹈比賽暨頒獎典禮	2018年1月14日	59,000

項目	活動計劃	日期	預算支出(\$)
11.	中西區地區足球訓練計劃	2017年6月至2018年5月 (待定)	350,000
12.	中西區康樂體育訓練計劃 (包括足球、排球、乒乓球、 羽毛球及女子籃球訓練班)	2017年7月至2018年6月 (待定)	420,000
總計：			1,407,400 <sup>註(十)</sup>

註(十)： 預算支出由以下撥款支付：

- 中西區區議會撥款：320,000 元
- 中西區民政事務處撥款：10,000 元
- 民政事務局藝術及體育發展基金地區足球隊資助計劃：350,000 元 (待定)
- 社區體育資助計劃：120,000 元 (待定)
- 餘款由康樂及文化事務署/中西區康樂體育會/合辦機構/地區團體/參加者收費支付 (主要應用於與康樂及文化事務署合辦第 1-10 項活動)

### 中西區校長聯會

項目	活動計劃	日期	預算支出(\$)
1.	第三十一屆中西區校長聯會 第二次會員大會暨專題講座 主題：「老師的今天與明天」	2017年5月22日	6,778.1
2.	2017年香港島傑出學生選舉	2017年7月至12月	35,415.2
3.	中西區校長聯會專題講座	2017年12月1日	9,100
4.	中西區親子繪本生命教育活動	2017年11月至2018年2月	36,621.9
總計：			87,915.2 <sup>註(十一)</sup>

註(十一)： 預算支出由以下撥款支付：

- 中西區區議會撥款：82,915.2 元
- 中西區民政事務處撥款：5,000 元

慶祝香港特別行政區成立 20 周年  
活動大綱

項目	活動計劃	日期	主辦機構
1.	慶祝香港特別行政區成立二十周年中西區慶回歸文藝大匯演	2017 年 5 月 21 日	中西區各界慶祝香港回歸二十周年統籌委員會 香港中西區各界協會 中西區區議會 中西區民政事務處
2.	「慶祝香港特別行政區成立二十周年」通善敬老粵劇欣賞會	2017 年 6 月 6 日	通善壇 中西區區議會 中西區民政事務處 社會福利署中西南及離島區福利辦事處
3.	「慶祝香港特別行政區成立二十周年」華燈閃爍耀香江大型傳統紮作花燈展覽暨文化傳承親子工作坊	2017 年 6 月 25 日至 7 月 24 日	通善壇 中西區各界慶祝香港回歸二十周年統籌委員會 中西區區議會 中西區民政事務處 康樂及文化事務署 懲教署
4.	港島同聲童戲慶回歸	2017 年 7 月 1 日	<u>主辦機構</u> 中西區民政事務處  <u>協辦機構</u> 東區民政事務處 南區民政事務處 灣仔民政事務處
5.	慶祝香港特別行政區成立二十周年中西區慶回歸中華文化大匯演	2017 年 7 月 1 日	中西區各界慶祝香港回歸二十周年統籌委員會 香港中西區各界協會 中西區區議會 中西區民政事務處

項目	活動計劃	日期	主辦機構
6.	慶祝香港回歸祖國二十周年 中國傳統文化廟會嘉年華	2017年7月9日	中西區各界慶祝香港回歸 二十周年統籌委員會 香港中西區各界協會 香港福建社團聯會港島西 分會 中西區民政事務處
7.	「慶祝香港特別行政區成立 二十周年」全港青少年書畫比 賽	2017年8月5日	通善壇 中西區區議會 中西區民政事務處
8.	共建・共享：大型公共傢俬展 暨遊樂會@中環夏誌・慢活風	2017年8月25日至 27日	香港聖公會福利協會 中西區民政事務處 Central Venue Management
9.	「慶祝香港特別行政區成立 二十周年」全港青少年書畫比 賽優勝作品展覽	2017年9月	通善壇 中西區區議會 中西區民政事務處
10.	中西區百業新裝慶回歸@秋冬 假日行人坊	2017年12月10日 及17日	中西區區議會 中西區民政事務處

**中西區青年活動委員會  
2017-18 年度活動大綱**

項目	活動計劃	日期	預算支出 (\$)
1.	青年全年活動 <sup>註(一)</sup>	2017 年 4 月至 2018 年 3 月	60,000
2.	青年發展活動撥款 <sup>註(二)</sup>	2017 年 4 月至 2018 年 3 月	1,523,732
3.	青少年暑期一般活動撥款 <sup>註(三)</sup>	2017 年 6 月至 9 月	386,200
4.	中西區青年日	2017 年 7 月 8 日及 10 月 14 日	70,000
5.	Get on Air 2017 - 電視主播與節目製作體驗計劃	2017 年 7 月至 12 月	265,000
6.	2017 年中西區青年獎勵計劃	2017 年 9 月至 2018 年 1 月	2,000
7.	社區服務計劃	2017 年 9 月至 2018 年 2 月	22,000
8.	編印青年活動通訊	2018 年 1 月至 3 月	11,100
9.	其他開支 (包括聘用一名行政助理及協助中央推行活動/選拔參加者參與全港性比賽)	2017 年 4 月至 2018 年 3 月	291,500
總計：			2,631,532 <sup>註(四)</sup>

註(一)： 活動項目的撥款申請有待審核，故暫未能提供確實數字。

註(二)： 活動項目的撥款申請有待審核，故暫未能提供確實數字。

註(三)： 活動項目的撥款申請有待審核，故暫未能提供確實數字。

註(四)： 預算支出由以下撥款支付：

- 政府及香港賽馬會撥款：2,501,532 元
- 中西區區議會撥款：120,000 元
- 中西區民政事務處撥款：10,000 元

中西區青年發展網絡  
2017-18 年度活動大綱

項目	活動計劃 <sup>註(一)</sup>	日期	預算支出(\$)
<i>個人成長訓練</i>			
1.	舞蹈訓練課程	2017 年 7 月至 11 月	30,000
2.	生態導賞訓練與課程	2017 年 8 月	25,000
<i>體育發展</i>			
3.	籃球精英選拔及培訓計劃	2017 年 8 月至 9 月	140,000
<i>社會服務</i>			
4.	Y Dream 夢想啟航 2017： 義工訓練計劃	2017 年 8 月至 2018 年 1 月	230,000
5.	社福機構內地探訪及交流計劃	2017 年 12 月至 2018 年 2 月	120,000
6.	地區記者交流及培訓	2018 年首季	400,000
<i>其他</i>			
7.	宣傳、工作人員及其他開支	2017 年 4 月至 2018 年 3 月	50,000
總計：			1,000,000

註(一)： 參加訓練課程的學員在接受培訓後有機會獲邀於合適的活動作公開表演。另外，學員可參與不同的交流服務計劃，展示所長之餘，亦可回饋社會。

**2017-18 年度中西區地區小型工程計劃**  
(由中西區民政事務處主導的工程計劃)

項目	工程計劃
1.	摩星嶺旅遊設施設置工程
2.	歌賦街、美輪街、善慶街美化工程
3.	中環樓梯街與弓絃巷交界空地興建為休憩用地工程
4.	改善龍虎山一號種植場之中草藥園的設備
5.	綠化水街公廁
6.	太白台後巷路燈安裝工程
7.	改善及美化堅尼地城蒲飛徑
8.	重新粉飾太子台 19 號旁卑利街入口兩邊的石柱
9.	水坑口街天橋底政府土地改善工程
10.	匯安里綠化區改建為休憩處
11.	中西區海濱長廊（上環段）外牆美化工程
12.	波老道加建小型花圃
13.	半山羅便臣道 71-73 號旁（西面）石級加設扶手欄杆
14.	在半山中區內重要公眾設施加設飲水設施
15.	中西區文學徑傳意牌
16.	興建連接薄扶林道（寶翠園第三座）至香港大學站之間行人道遮雨屏
17.	美化連接山道與薄扶林道的樓梯
18.	山市街行人電梯上蓋增設工程
19.	維修港澳碼頭巴士總站公廁外休憩處座椅
20.	中西區設施維修及改善工程項目（2017-2018）
21.	地區小型工程研究計劃（2017-2018）
22.	中區西區欄杆盆栽植物設置工程（2017-2018）
23.	中西區綠化工程（2017-2018）
24.	蒲飛路旁增設升降機及蒲飛徑行人樓梯上設置擋雨上蓋
25.	在伊利近街扶手電梯旁增設短椅
26.	在德忌利士街花槽旁增設長椅
27.	改善連接蘇杭街與皇后大道中的樓梯的狀況
28.	聖士提反里加設傳意牌
29.	堅尼地城域多利道至摩星嶺道一帶露天巴士候車站增設遮擋簷篷
30.	美化社區計劃2017/2018年度中環行人天橋柱身粉飾工程
31.	堅尼地城龍華街公眾康樂棋盤檯上蓋安裝照明燈
32.	改建豐物道附近海傍地段為休憩用地
33.	業主立案法團及互助委員會花盆設置計劃（2016-2017）
34.	業主立案法團及互助委員會告示板設置計劃（2016-2017）
35.	興建綠色專線小巴候車亭（堅道132至134號）

項目	工程計劃
36.	搬遷皇后大道西行人路上的電箱
37.	於城西公園列提頓道出入口附近加設有上蓋的坐椅
38.	舊山頂道至克頓道的行山徑優化工程
39.	維修荷蘭灣徑的行山設施
40.	堅道欄杆掛設花盆
41.	美化羅便臣道49號半山中環行人電梯底休憩處
42.	中西區區內行人路增設遮擋簷篷
43.	要求在西營盤亞厘架巷增設扶手及垃圾箱
44.	開放並綠化西營盤甘雨街的政府土地
45.	搬遷大道西/水街交界行人路上的電箱
46.	將無限極廣場附近的天橋底改為垃圾收集站
47.	美化山道天橋橋躉的壁畫
48.	半山干德道56號殷樺花園二期門前行人路設置花盤
49.	堅道與卑利街交界北面天橋底增設長椅
50.	堅道134號行人路近馬路設置長條形花盆植物
51.	在均益大廈一期對出欄杆放置花盆
52.	干德道行人電梯出口設立指示往山頂遊覽區的資訊版
53.	擴闊羅便臣道60號外56A專線小巴士站
54.	修補摩星嶺登山樓梯
55.	港鐵香港大學站C2出口對開加設植物、盆栽或花盆等綠化設施
56.	修補青蓮台路面及樓梯
57.	士美菲路馬路中間欄杆設置花盆
58.	修補西營盤僑成大廈樓梯
59.	在山道對出的欄杆放置花盆
60.	孫中山史蹟徑 - 重新設計的紀念牌的安裝工程
61.	改建西區副食品批發市場五號碼頭沿海地帶為臨時海濱走廊
62.	羅便臣道欄杆盆栽設置工程
63.	拆除中環戲院里長文印刷外的欄杆和將指示牌向北遷移
64.	在遮打道通往愛丁堡廣場的行人隧道內放置花盆